

plumm

PLUMM

*'designed for wine'*



[www.plumm-glass.jp](http://www.plumm-glass.jp)

日本総代理店 ヴィレッジ・セラーズ株式会社  
Sole Agent Village Cellars K.K.  
[www.village-cellars.co.jp](http://www.village-cellars.co.jp)

## PLUMM GLASS STANDARD



フルート  
Flute



ホワイトA  
White A



ホワイトB  
White B



レッドA  
Red A



レッドB  
Red B

## PLUMM GLASS HANDMADE



フルート (ハンドメイド)  
Flute (Handmade)



ホワイトA (ハンドメイド)  
White A (Handmade)



ホワイトB (ハンドメイド)  
White B (Handmade)



レッドA (ハンドメイド)  
Red A (Handmade)



レッドB (ハンドメイド)  
Red B (Handmade)

## PLUMM GLASS STEMLESS & OTHERS



RW  
Red or White



ホワイトA (ステムレス)  
White A (Stemless)



レッドA (ステムレス)  
Red A (Stemless)

## PLUMM GLASS DECANTER



コリンズ  
Collins



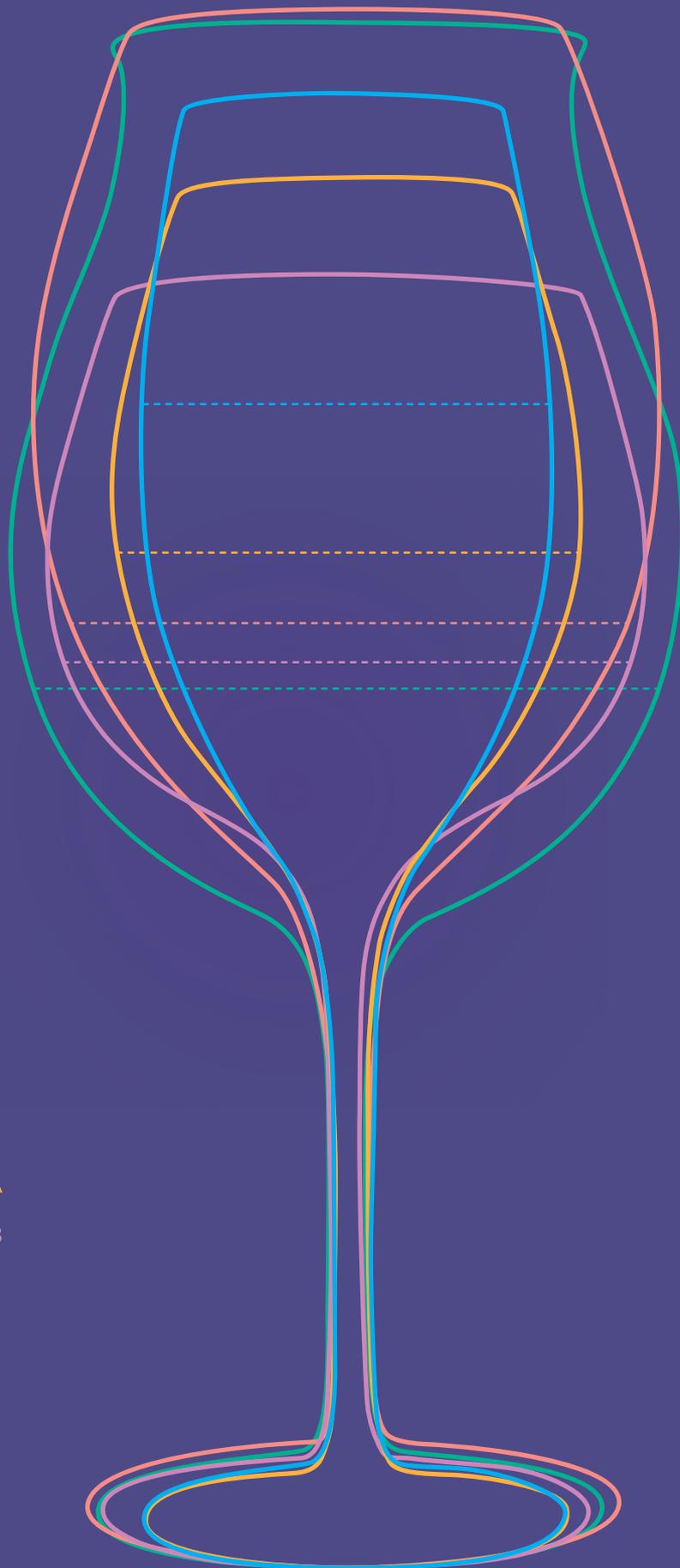
スプリング (2ltr)  
Spring 2ltr



フリンダース  
Flinders

実際の20%の大きさです  
20% OF ACTUAL SIZE

# PLUMM GLASS STANDARD



Plumm Glass Flute

Plumm Glass White A

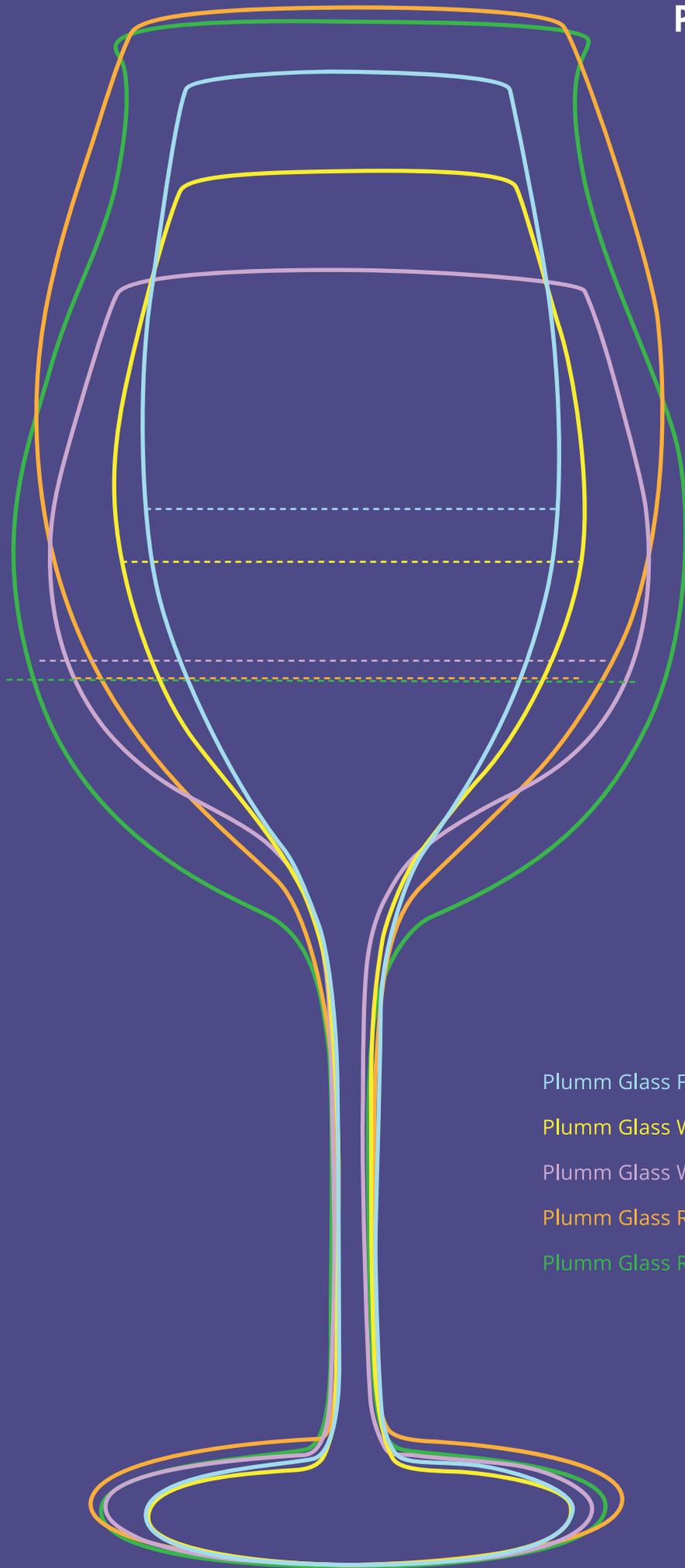
Plumm Glass White B

Plumm Glass Red A

Plumm Glass Red B

-----125ml  
ACTUAL SIZE

**PLUMM GLASS  
HANDMADE**



Plumm Glass Flute (Handmade)

Plumm Glass White A (Handmade)

Plumm Glass White B (Handmade)

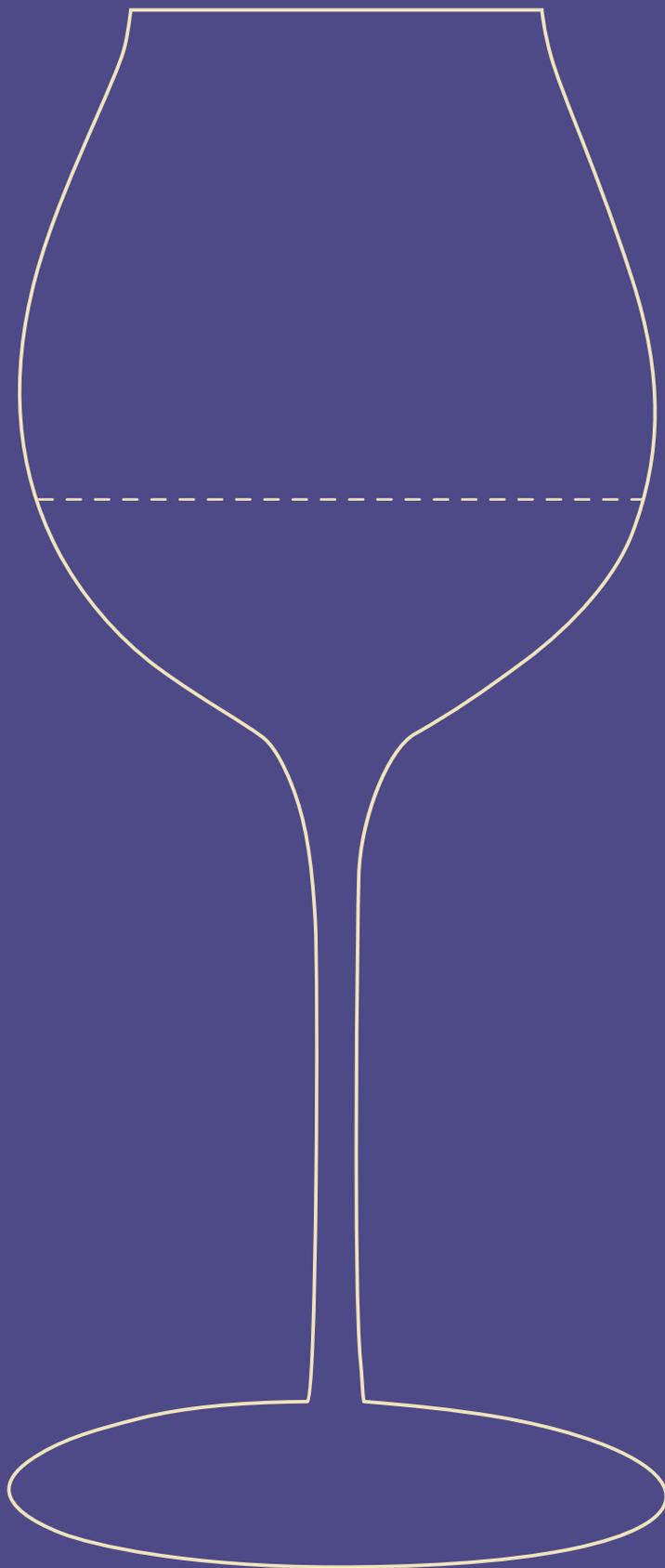
Plumm Glass Red A (Handmade)

Plumm Glass Red B (Handmade)

-----125ml  
ACTUAL SIZE

# PLUMM GLASS CHAMPAGNE

HANDMADE



CODE 204 (レンタル用 / Rental)

CODE 158 (販売用 / Purchase)

**シャンパーニュ** (ハンドメイド)

**Champagne** (Handmade)

容量  
Volume 500cc

高さ  
Height 220mm

口径  
Top Ø 58mm

ボウル最大径  
Max Bowl Ø 90mm

ベース径  
Base Ø 94mm

重量  
Weight 100g

レンタル価格  
Rental Price (excl. Tax) ¥300

破損・紛失の場合  
In case of damage or  
breakage (excl. Tax) ¥3,800

希望小売価格  
Recommended retail price  
(excl. Tax) ¥9,500

※ 価格はすべて税別。

-----125ml  
ACTUAL SIZE

# PLUMM GLASS MULTI RED

## プラム・グラス マルチレッド

Convenient High Quality Red Wine Glass for Tasting Events.

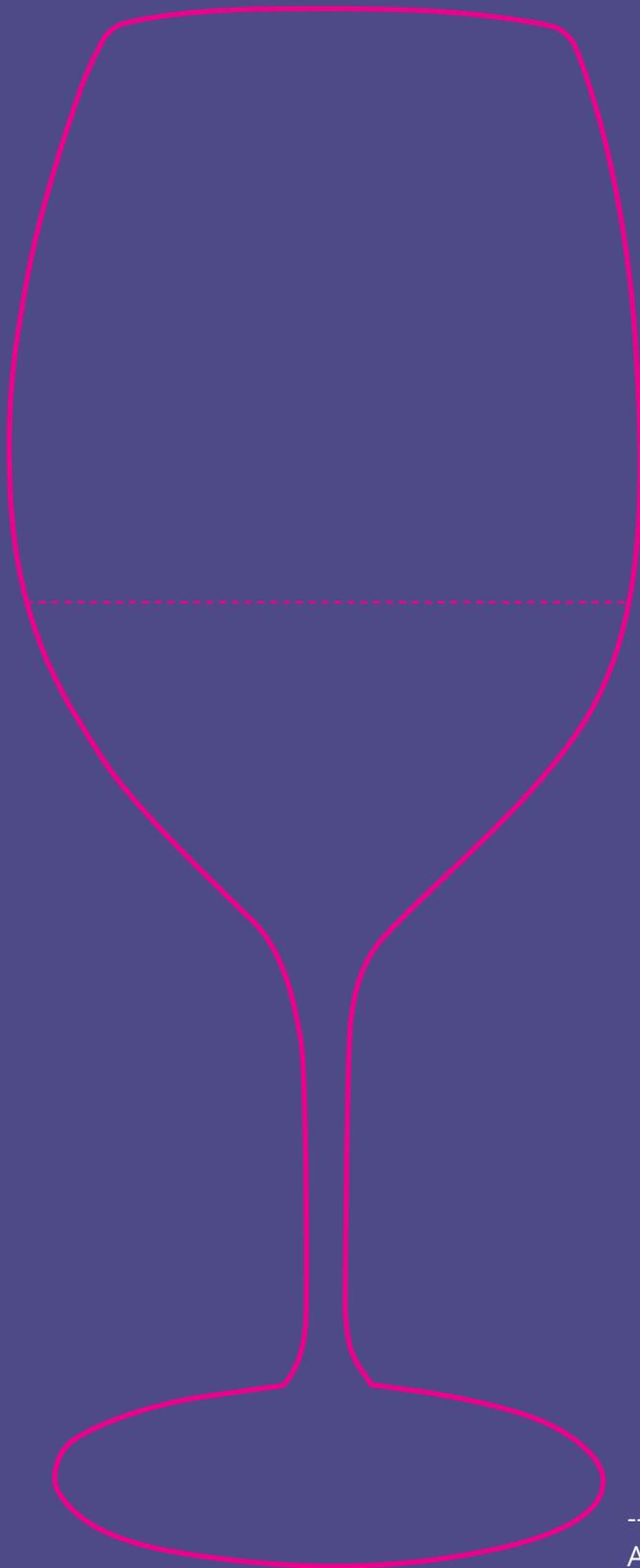
- 🍷 レッドAより一回り小ぶりで、より汎用性の高いサイズです。  
Slightly smaller in diameter and height to the RedA glass, but similar in bowl shape.
- 🍷 ホワイトAと高さが揃うため、大量のグラスの準備・片付けも効率的に行えます。  
Same height as the White A glass, making a very convenient pair for tastings where large quantities need to be handled.
- 🍷 レンタル専用商品です。  
Currently restricted to rentals only.



CODE189

### マルチレッド Multi Red

容量 Volume	530cc
高さ Height	215mm
口径 Top Ø	63mm
ボウル最大径 Max Bowl Ø	89mm
ベース径 Base Ø	82mm
重量 Weight	195g
レンタル価格 Rental Price (excl. Tax)	¥170
破損・紛失の場合 In case of damage or breakage (excl. Tax)	¥720



-----125ml  
ACTUAL SIZE

# PLUMM GLASS PRODUCT LIST

		容量 Volume (cc)	高さ Height (mm)	口径 Top Ø (mm)	ボウル最大径 Max Bowl Ø (mm)	ベース径 Base Ø (mm)	重量 Weight (g)
PLUMM GLASS STANDARD							
● フルート	Glass Flute	235	228	50	62	72	150
● ホワイトA	White A	365	215	57	80	74	150
● ホワイトB	White B	535	200	82	103	86	182
● レッドA	Red A	720	241	66	99	86	196
● レッドB	Red B	780	239	75	107	86	188
PLUMM GLASS HANDMADE							
● フルート (ハンドメイド)	Flute (Handmade)	375	256	55	73	75	110
● ホワイトA (ハンドメイド)	White A (Handmade)	415	239	59	83	77	99
● ホワイトB (ハンドメイド)	White B (Handmade)	620	222	85	107	86	143
● レッドA (ハンドメイド)	Red A (Handmade)	915	267	72	107	94	240
● レッドB (ハンドメイド)	Red B (Handmade)	1205	265	83	116	97	210
PLUMM GLASS STEMLESS & OTHERS							
RW	Red or White	450	200	59	81	82	181
ホワイトA (ステムレス)	White A (Stemless)	375	106	59	82	-	147
レッドA (ステムレス)	Red A (Stemless)	585	122	68	95	-	156
PLUMM GLASS DECANTER							
フリンダーズ	Flinders	1090	313	45	底部径 128 Base dimension	-	648
コリンズ	Collins	1180	169	32 x 29 25 x 20	最大幅 300 Maximum length 最大厚 103 Maximum width	103 x 80	492
スプリング (2ltr)	Spring 2ltr	2100	306	58	156	-	553

ご購入、レンタルの詳細は別紙をご参照ください。  
Please refer to separate attachments for sales and rental details.

# PLUMM GLASS & DECANTER RENTAL PRICE LIST

## レンタル料金表

CODE			レンタル料金 (税別)	破損・紛失の場合 (税別)
			Rental Price (excl. Tax)	In case of damage or breakage (excl. tax)
PLUMM GLASS STANDARD			お薦めの用途 Recommended uses:	
● 161	フルート	Flute	シャンパーニュ、スパークリングなど Champagne and sparkling wines	¥120 ¥810
● 162	ホワイトA	White A	アロマティックな白、アンオーク・スタイル、試飲会向け Crisp, fresh, aromatic white wines and wine tastings.	¥170 ¥810
● 163	ホワイトB	White B	樽熟成した白、ボディのあるスタイルなど Medium-bodied and oaked white wines	¥230 ¥810
● 165	レッドA	Red A	ボルドー品種やローヌ品種などのフォーカスを取りたいとき Full-bodied red wines such as Bordeaux and Rhone varieties	¥230 ¥810
● 166	レッドB	Red B	ブルゴーニュ品種などの柔らかい調和を取りたいとき Medium- to light-bodied red wines such as Burgundy varieties	¥230 ¥810
PLUMM GLASS HANDMADE				
● 167	フルート (ハンドメイド)	Flute (Handmade)		¥300 ¥2,400
● 168	ホワイトA (ハンドメイド)	White A (Handmade)		¥300 ¥2,400
● 169	ホワイトB (ハンドメイド)	White B (Handmade)		¥300 ¥2,400
● 170	レッドA (ハンドメイド)	Red A (Handmade)		¥300 ¥2,850
● 171	レッドB (ハンドメイド)	Red B (Handmade)		¥300 ¥2,850
PLUMM GLASS STEMLESS & OTHERS				
164	RW	Red or White		¥170 ¥680
172	ホワイトA (ステムレス)	White A (Stemless)		¥160 ¥680
173	レッドA (ステムレス)	Red A (Stemless)		¥220 ¥720
PLUMM DECANTER				
180	フリンダーズ	Flinders		¥1,200 ¥6,750
182	コリンズ	Collins		¥1,800 ¥10,125
184	スプリング (2ltr)	Spring 2ltr		¥960 ¥5,400

- ・商品発送後の変更・キャンセルは、実費を請求させていただきます。
- ・商品到着時に数量・状態をご確認ください。事後のクレームには対応できかねます。
- ・返却時の洗浄は不要ですが、グラスへの着色を防ぐため、軽くすすいで、上向きに容器に戻してください。
- ・商品返却時はお届けの際のラック・梱包材等をご使用ください。ラック・梱包材等の破損・紛失の場合は実費をご負担いただけます。
- ・レンタル期間の延長をご希望の場合、事前にご連絡ください。
- ・無断で商品の返却が遅れた場合は、遅延損害金として実費を請求させていただきます。
- ・Changes to orders or cancellations after shipping will be charged at the quoted cost.
- ・Please check the quantity and condition of glasses at the time of delivery. We cannot accept later claims.
- ・Cleaning of glasses prior to return is not required. However, to prevent glasses colouring, please lightly rinse them before putting them in the racks.
- ・When returning glasses, please use the racks and packing materials used for delivery. In the case of damage or breakage of glasses or racks, you will be charged the cost of replacements.
- ・If you wish to extend the rental period, please contact us in advance.
- ・If the return of goods is delayed without prior agreement, you will be charged any additional costs incurred.

価格はすべて税別です。 (2016年9月)  
Prices do NOT include Consumption Tax.

# PLUMM GLASS & DECANTER PRICE LIST

飲食店様向け  
ON PREMISE

CODE				希望小売価格(税別) RRP (excl. Tax)	JAN
PLUMM GLASS STANDARD			お薦めの用途 Recommended uses:		
● 101	フルート	Flute	シャンパーニュ、スパークリングなど Champagne and sparkling wines	¥2,700	4545903001014
● 102	ホワイトA	White A	アロマティックな白、アンオーク・スタイルなど Crisp, fresh, aromatic white wines	¥2,700	4545903001021
● 103	ホワイトB	White B	樽熟成した白、ボディのあるスタイルなど Medium-bodied and oaked white wines	¥2,700	4545903001038
● 105	レッドA	Red A	ボルドー品種や、ローヌ品種などの フォーカスを取りたいとき Full-bodied red wines such as Bordeaux and Rhone varietals	¥2,700	4545903001052
● 106	レッドB	Red B	ブルゴーニュ品種や、ローヌ品種などの 柔らかい調和を取りたいとき Medium- to light-bodied red wines such Burgundy varietals	¥2,700	4545903001069
PLUMM GLASS HANDMADE					
● 107	フルート(ハンドメイド)	Flute (Handmade)		¥8,000	4545903001076
● 108	ホワイトA(ハンドメイド)	White A (Handmade)		¥8,000	4545903001083
● 109	ホワイトB(ハンドメイド)	White B (Handmade)		¥8,000	4545903001090
● 110	レッドA(ハンドメイド)	Red A (Handmade)		¥9,500	4545903001106
● 111	レッドB(ハンドメイド)	Red B (Handmade)		¥9,500	4545903001113
PLUMM GLASS STEMLESS & OTHERS					
104	RW	Red or White		¥2,400	4545903001045
112	ホワイトA(ステムレス)	White A (Stemless)		¥1,700	4545903001120
113	レッドA(ステムレス)	Red A (Stemless)		¥1,700	4545903001137
PLUMM DECANTER					
120	フリンダーズ	Flinders		¥15,000	4545903001205
122	コリンズ	Collins		¥22,500	4545903001229
124	スプリング(2ltr)	Spring 2ltr		¥12,000	4545903001243

(2016年9月)

# PLUMM GLASS & DECANTER PRICE LIST

酒販店様向け  
OFF PREMISE

CODE				希望小売価格(税別) RRP (excl. Tax)	JAN
PLUMM GLASS STANDARD			お薦めの用途 Recommended uses:		
● 128	フルート (2 脚入り)	Flute Twin Pack	シャンパーニュ、スパークリングなど Champagne and sparkling wines	¥5,400	9341094000998
● 129	ホワイトA (2 脚入り)	White A Twin Pack	アロマティックな白、アンオーク・スタイルなど Crisp, fresh, aromatic white wines	¥5,400	9341094000974
● 130	ホワイトB (2 脚入り)	White B Twin Pack	樽熟成した白、ボディのあるスタイルなど Medium-bodied and oaked white wines	¥5,400	9341094000981
● 132	レッドA (2 脚入り)	Red A Twin Pack	ボルドー品種や、ローヌ品種などの フォーカスを取りたいとき Full-bodied red wines such as Bordeaux and Rhone varietals	¥5,400	9341094000950
● 133	レッドB (2 脚入り)	Red B Twin Pack	ブルゴーニュ品種や、ローヌ品種などの 柔らかい調和を取りたいとき Medium- to light-bodied red wines such Burgundy varietals	¥5,400	9341094000967
PLUMM GLASS HANDMADE					
● 134	フルート (ハンドメイド) 2 脚入り	Flute (Handmade) Twin Pack		¥16,000	9341094000042
● 135	ホワイトA (ハンドメイド) 2 脚入り	White A (Handmade) Twin Pack		¥16,000	9341094000028
● 136	ホワイトB (ハンドメイド) 2 脚入り	White B (Handmade) Twin Pack		¥16,000	9341094000035
● 137	レッドA (ハンドメイド) 2 脚入り	Red A (Handmade) Twin Pack		¥19,000	9341094000004
● 138	レッドB (ハンドメイド) 2 脚入り	Red B (Handmade) Twin Pack		¥19,000	9341094000011
PLUMM GLASS STEMLESS & OTHERS					
131	RW (2 脚入り)	Red or White Twin Pack		¥4,800	9341094001001
147	デカンター&グラス (フリンダース&レッドA 4 脚入り)	Plumm Flinders Decanter + 4 Red A Glasses		¥22,000	9341094001155
PLUMM DECANTER					
125	フリンダース (化粧箱入り)	Flinders (Connoisseur)		¥15,000	9341094000523
127	スプリング (2ltr 化粧箱入り)	Spring 2ltr (Connoisseur)		¥12,000	9341094001469

# プラムグラスでワインをより美味しく

エレガントなプラムグラスは、高い機能性を求めるオーストラリアワイン業界の要望を受けて開発されました。世界各地の醸造家、ソムリエら専門家に意見を求め、長期にわたる調査研究を経て誕生したのが、多様なワインスタイルを網羅し、機能的に表現する4つのデザインです。

## プラムグラスは：

- 鉛を含まないプレミアム・クリスタル。健康被害をもたらす可能性がある鉛を一切含んでいません。
- きわめて高い透明度によりワインの自然な色調と輝きを表現します。
- 自然で均等な一体成型により、ボウル部分からステムへの継ぎ目がなく、衝撃や摩擦に対する高い強度と滑らかなタッチを兼ね備えます。
- 縁の特殊仕上げがグラスから口元へと液体のスムーズな流れをつくり、ワインの風味を最大限引き出します。
- スパークリンググラスの底に施された繊細なエッチングが、美しく持続的な泡立ちを可能にします。

## Wine is delicious in a Plumm glass

Elegant Plumm glasses were developed in response to requests from the Australian wine industry for a wine glass offering excellent functionality. The developers travelled around the world consulting winemakers and sommeliers to establish the ideal shapes and sizes for wineglasses to suit the full spectrum of wines. The result is a range of 4 wine glasses, two red and two white, called Red A, Red B, White A and White B.

### Plumm Glass:

Made from lead-free premium crystal, the outstanding brilliance and clarity shows the natural colour of a wine to perfection, while protecting the health of the wine lover and craftsperson.

Made using pulled-stem technology, the uniform integral moulding means there is no seam between the bowl and stem, contributing to both excellent strength and a smooth touch.

Cut rim technology gives a precise and smooth finish to the rim, to ensure wine flows smoothly from the glass to your lips to optimize drinking pleasure.

The Plumm Sparkling glass is micro-etched inside the bottom of the bowl close to the stem, enhancing the appearance and longevity of the bubbles.

#### <洗浄について>

グラスにステッカーが付いている場合は、洗浄前に剥がして下さい。  
粘着シールが高温のお湯に反応し、グラスにしみをつける危険性があります。

#### 食洗機での洗浄

- 同じサイズをまとめることで安定感が増し、衝撃による破損防止につながります。
- グラスに傷をつけにくい液体洗剤をお勧めします。
- 温度は、洗浄時55-60℃、リンス65-70℃がお勧めです。
- 洗浄後は、機内温度が十分に下がってから、取り出して下さい。
- 試験洗浄により最低3,000回の洗浄に耐えることが確認されています。

#### 手洗いの場合

- 温水を使用し、洗剤は使用しないか、ごく少量が適当です。
- すすぎ後、沸騰したお湯の湯気にかざすとグラスの輝きが増します。  
(湯気による火傷にご注意ください)
- 洗浄後は、リネンタオルの上に逆さに置いて水気を切ります。

#### <さらに光沢を増す拭き上げ>

- グラスがわずかに湿っている間に拭き上げを始めることがコツです。
- 手がグラスに直接触れないよう、布巾は2枚用意して下さい。  
片手でグラスのボウル部分を支え、内側を優しく拭く。  
次に、ボウルの縁、外側の順で優しく拭く。  
最後にステムとベースを拭き上げる。
- ボウルとベースを同時に持ち、ねじるように拭くと破損の原因になります。

#### Washing Plumm glasses

Please remove all Plumm stickers from new glasses before washing, as the adhesive may react with hot water and stain the glass.

#### Dishwasher safe Plumm glasses

- Washing similar sized glasses together improves stability and prevents abrasion between glasses, minimizing scoring or breakages.
- Plumm recommends using liquid detergent.
- All Plumm glasses have been tested to a minimum 3,000 commercial washing cycles. The recommended washing temperature is 55-60 °C, and rinsing at 65-70 °C.
- After completion of the washing cycle, allow glasses to cool down inside the dishwasher before removing.

#### Handwashing Plumm glasses

1. Wash in warm water with minimum or no detergent.
2. After washing, place the glasses upside down on a linen towel to drain.
3. For superior shine, the glass can be hovered over steam from a boiling kettle (WARNING: Steam is hot and can burn. Handle with care.)

#### Polishing Plumm glasses

If you want to add extra sheen, polish Plumm glasses while they still slightly damp, or steam again, before polishing.

1. Cradle the bowl of the glass in your hand, with a cloth or glove between palm and glass
2. Polish the inside of the bowl. Never twist the base with one hand while polishing the bowl with the other, as there is a high risk of breaking the glass and injuring your hand.
3. Then gently run the cloth around the rim of the glass and polish the outside of the bowl.
4. Finally, gently polish the stem and around the base.